

Аттестация иностранцев

Аттестация иностранцев проводится на основании Закона об образовании в соответствии с методическими инструкциями Министерства образования, молодежи и спорта. При выставлении оценок детям-иностранцам по предмету «Чешский язык и литература» принимается во внимание полученный уровень знания чешского языка.

При оценке результатов обучения учеников, не являющихся гражданами Чешской Республики, исполняющими свою обязанность по получению образования в Чешской Республике, действуют согласно §§ 51 - 53 Закона об образовании и §§ 14 - 17 Положения №48/2005, Свод законов, о начальном образовании и некоторых требованиях к обязательному получению образования.

Согласно § 15 п. 2 и 4 Положения при выставлении оценок этим ученикам полученный уровень знания чешского языка рассматривается как фактор, оказывающий важное влияние на работу ученика. При выставлении этим ученикам оценок по учебному материалу образовательной дисциплины «Чешский язык и литература», определенному Рамочной образовательной программой для системы начального образования (или по учебному материалу предмета «Чешский язык и литература» согласно существующим образовательным программам в системе начального образования) по истечении трех следующих друг за другом полугодий от начала посещения школы в Чешской Республике, полученный уровень знания чешского языка всегда рассматривается как фактор, оказывающий влияние на работу ученика, согласно § 15 п. 2 и 4 Положения.

В отношении иностранцев также действует правило, что в конце первого полугодия аттестация ученика не проводится, и срок аттестации не переносится. Но если ученик не будет аттестован в конце второго полугодия, то это будет означать, что он должен остаться на повторный год обучения.

Гражданин Словацкой Республики имеет право при выполнении учебных обязанностей, за исключением предмета «Чешский язык и литература», говорить на словацком языке.

Языковая поддержка (согласно §16 Закона об образовании)

По закону новые принятые ученики-иностранцы имеют право на бесплатную языковую подготовку. А как же ученики, проживающие в ЧР длительный срок, которые уже умеют говорить по-чешски, но не справляются с более сложными языковыми заданиями на уроке чешского языка и других предметах? Есть ли у них право на языковую поддержку? Если есть, то в каком объеме? Как работать с учениками, для которых сложно организовать языковую подготовку согласно §20 (например, такой ученик в школе всего один)?

Ученики с недостаточным знанием или без достаточных знаний языка обучения с сентября 2016 года согласно новелле Закона об образовании и Постановлению о его применении (Положение №27/2016, Свод законов, об образовании учеников с особыми

образовательными потребностями и одаренных учеников) считаются учениками с особыми образовательными потребностями (ООП).

По новой введенной пятиуровневой системе мер поддержки языковая поддержка учеников, для которых чешский язык является вторым языком (ЧКВ), касается, прежде всего, мер на втором и третьем уровне поддержки. В обоих случаях необходима рекомендация школьного консультационного центра (ШКЦ). Об этом необходимо предупреждать родителей, по заявлению которых проводится тестирование в ШКЦ и с согласия которых будут оказаны меры поддержки, рекомендованные ШКЦ.

На что имеют право ученики в рамках мер поддержки?

- а) **2-й уровень мер поддержки касается учеников с недостаточным знанием языка обучения (приблизительный уровень чешского языка - B1-B2).**

Рекомендуемые меры поддержки:

- Специальные учебники и вспомогательные материалы (учебники чешского языка для иностранцев),
- 1 час в неделю педагогическая интервенция (работа с учеником или с классом в школе), направленная, напр., на поддержку на чешском языке как втором языке.
- 1 час в неделю специальная педагогическая помощь, оказываемая специальным педагогом школы.

Для учеников с ЧКВ (учеников, которым необходима поддержка по причине отличающихся культурно-бытовых условий) в начальной и средней школе необходимо в рамках максимально возможного количества обязательных часов обучения усилить изучение чешского языка или изучение чешского языка как второго языка, ученики имеют право на 3 часа ЧКВ в неделю, максимально 120 часов в год.

- б) **3-й уровень мер поддержки касается учеников, не владеющих языком обучения (приблизительный уровень чешского языка - A0-A2).**

Рекомендуемые меры поддержки:

- Адаптация материала обучения,
- Специальные учебники и вспомогательные материалы (учебники чешского языка для иностранцев),
- 3 часа в неделю педагогическая интервенция (из этого 1 час в неделю - работа с классом), напр., поддержка в изучении ЧКВ,
- 3 часа в неделю специальная педагогическая помощь, оказываемая специальным педагогом школы или педагогическая интервенция,
- Поддержка обучения другим педагогическим работником в объеме 0,5 ставки (это может быть, напр., специалист по обучению чешскому языку как второму языку).

Для учеников с ЧКВ (учеников, которым требуется усилить изучение ЧКВ) в начальной и средней школе рекомендуется 3 часа ЧКВ в неделю, максимально 200 часов в год.

- Психолого-педагогический центр может в рамках 3-го уровня мер поддержки порекомендовать ученику **продлить срок обучения** - см. Положение №27/2016, Свод законов, „если при наличии особых образовательных потребностей требуется (прежде всего, *ученикам из отличающейся культурной среды или живущим в иных условиях*), **то при необходимости можно продлить срок начального, среднего и среднего профессионального образования углубленной подготовки на 1 год**». Это решение подходит ученикам, которые после переезда в ЧР должны пойти в 9-й класс, но не могут учиться по причине незнания языка. С учетом приближающихся приемных экзаменов в среднюю школу, мы рекомендуем принимать учеников этого возраста **на класс ниже**.

Меры поддержки на 4-м и 5-м уровнях касаются детей с ЧКВ лишь при наличии физических недостатков.

Начальная школа

Законом об образовании предусмотрен одинаковый подход для всех при приеме к обучению, поэтому образовательное учреждение обязано обеспечить иностранным гражданам, пребывающим на территории ЧР, доступ к начальному образованию на тех же условиях, что и гражданам ЧР, без требования предоставить подтверждение о легальности пребывания.

Все иностранцы имеют право на бесплатное обучение в начальных школах, право на питание в школе, а также право на посещение кружков по интересам, которые предлагает школа. При принятии учеников с ЧКВ школа не должна ставить никаких условий. Единственной причиной отказа в приеме ученика с ЧКВ является отсутствие в школе свободных мест. Мы постоянно встречаемся с тем, что школы ставят условия при приеме таких детей. Следует понимать, что это является нарушением Закона об образовании.

Положением №48/2005, Свод законов (§10), для директора школы предусмотрена обязанность, сообщить законному представителю ученика **в течение одной недели после приема** ученика в школу о возможности посещения класса языковой подготовки. Школа также может самостоятельно записать его в этот класс. Подробнее: языковая подготовка согласно §20 Закона об образовании, включая актуальный перечень школ, предоставляющих в ЧР бесплатную языковую подготовку.

Принятие новеллы Закона об образовании №561/2004, Свод законов, и Положения №27/2016, Свод законов, внесли важные изменения в поддержку учеников с ЧКВ и остальных детей и учеников, которым требуется поддержка при обучении. К ним также относятся **дети и ученики с ЧКВ**.

Бесплатная подготовка к школе и поддержка изучения родного языка

Областная администрация по месту жительства ученика при сотрудничестве с учредителем школы обеспечивает:

- а) бесплатную подготовку для включения в процесс начального образования, включающую изучение чешского языка, адаптированное под потребности этих учеников,
- б) по возможности, при сотрудничестве с родными странами учеников, поддержку изучения родного языка и культуры родной страны, во взаимосвязи с текущим процессом обучения в начальной школе.

Областная администрация также должна обеспечить подготовку педагогических работников, которые будут учить этих детей. Начальные школы, в которых обучаются дети лиц, ожидающих предоставления убежища, проживающие в домах для беженцев и вне домов для беженцев, также обеспечивают начальную языковую подготовку для этих детей.

Основные законы в области образования детей, учеников-иностранцев

Основные права гарантированы всем независимо от пола, расы, цвета кожи, языка, веры, религии, политических и иных убеждений, национального и социального происхождения, принадлежности к национальности и этническому меньшинству, имущества, рода или другого положения. Эти права имеют граждане, а также иностранцы. Эти основные права содержатся в действующем законодательстве.

К основным законам относятся:

- Международные конвенции согласно ст. 10 Конституции ЧР (Конвенция о защите основных прав и свобод человека, Конвенция о правах ребенка, Конвенция о беженцах и т. д.)
- Хартия основных прав и свобод - европейское законодательство (регламенты и директивы)
- Закон о пребывании иностранцев
- Закон о предоставлении убежища
- Закон о предоставлении временной защиты
- Закон об образовании - сопутствующие законы, положения, инструкции министерств и т. д.

Отдельные права и обязанности, касающиеся пребывания иностранцев, можно найти в следующих законах:

- Закон о предоставлении убежища
- Закон о предоставлении временной защиты
- Закон о пребывании иностранцев